

大清宣統三年十月十九日... 本館分設蘇杭... 新洋棧招租... 賞格五千元... 工部局示諭... 泰辦蒙古實業有限公司招股廣告... 上海電政局代募安徽賑捐廣告... 華德洋行廣告... 欲送棉衣者鑒... 失物招尋廣告... 諭旨保險公司賠款迅速... 機會均等主義... 微言一斑... 十月十九日

SIN WAN PAO, LTD., 19, HANKOW ROAD
新報

本報目次
第一張 論說 徵言一 富門抄 專電 中外要事
第二張 各省新聞 各國新聞 通告 來件
第三張 漢事談屑 本埠新聞 華洋雜案
第四張 諸君速記

論說

論近日各國之聯盟政策

自歐西均勢之局而成而注集太平洋之端點急及日俄戰爭... 夫日俄雖已解兵... 夫日俄雖已解兵... 夫日俄雖已解兵...

微言一斑

東西各國視署名最重... 署名者姓名之始... 署名者姓名之始... 署名者姓名之始...

舊疾玄
負辭強
獲益非淺

[illegible]

化痰止咳丸
此藥專治傷風咳嗽，痰涎壅盛，氣喘促急，喉痛失音，肺癆吐血，血虛不寧，久咳不愈，服之立效。每瓶大洋二角。

七寶下疳散
此藥專治下疳，魚口便毒，橫痃瘡毒，楊梅結毒，流注腫痛，無名腫毒，服之立效。每瓶大洋二角。

社會小說圖最近社會醜態史出版
此書為大小吳趼人先生遺墨，內容豐富，描寫社會醜態，入木三分。每本大洋二角。

心胃氣痛霜
此藥專治心胃氣痛，嘔吐酸水，不思飲食，消化不良，服之立效。每瓶大洋二角。

目疾第一藥
此藥專治眼目紅腫，羞明怕日，淚出不止，服之立效。每瓶大洋二角。

遺墨
此為吳趼人先生遺墨，內容豐富，描寫社會醜態，入木三分。每本大洋二角。

新到老牌水月電石零躉批發格外克己

貴客月週出口照結
原貨派司並代報關
裝船上洋英大馬路
同昌隆號車行取

恒安公司賠款爽快

切早惠臨大減價小處卑此為首兄向恒安公司投保元一萬今該公司查獲正
竊後日如數足並無折扣分文之稍覺覺其見疑即司理人二個全該公司公証
察時此情即呈報四里所扣不扣分文之稍覺覺其見疑即司理人二個全該公司公証

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

丁乃易商音審

浙路代表呈請 都察院奏復湯壽潛職
北京電
月派世鐸及吏衛奎嚴正類科庫
陝公電
（九月廿八日發）
各報館鑒聞有人冒延長石池在湘招股駭異保
陝油礦公司 六月已立案規定無論何人不准另立公
司招股外省須由陝商會知照各埠商會抄憑以
杜影射請登報免商口（電碼不明）受騙陝西商會叩

行短禁烟期限於是胡

縮短禁煙期限之好機會

學堂開會到會者六十餘人推于君邦華爲臨時主席先由
起人胡君家祺演說大意次由主席報告開會大旨次丁義
君演說大意謂今英國人發見三一三公司已不事其生

府廢棄鴉片條約但英國政府以中國人尙未請求未之允
中國誠趁此機會與之聯絡要求兩國政府必能辦到望我

曾者外國人除了義華外尚有美國牧師一人女教及二人牧師繼丁義華演說妙語語發於至誠人人感動次由主席

(一)本會以實行縮短禁烟年限并請求英政府廢止輸入
約爲宗旨(二)聯合各省及府廳州縣自治團體設立禁烟

禁烟年限并嚴定法令實力奉行（二）聯絡英國五十年紀念會以通聲氣（三）通函各國教會慈善會藉廣聲援

氏名義或呈外務部與英政府預行約定以新訂縮短年滿時爲廢止鴉片輸入條約之期林君四章謂與英國國

由外務部派員前往。但前此開會外部所派入太湖參

庶可藉各國扶助達我目的且此事不宜遲遲致失却機
縮短年限即照濟南諮議局禁烟會核議案縮主宣統三

系故除文字而詩字愈難(五)鑄僞造政清軍國民識字

奏起問前日請軍機大臣出席是否得其承允該長謂頃

湖南公僕案質問書中字句似須斟酌丁邦華請登

立卽爲成立

審查之旨趣。桂炳章請將此案并入提前禁烟案交審。今日議事日表並無會議。即請表決。(湖南議員三

審查報告之意見學部特派員范源廉出席亦表同情
長報告牟琳主徵收外籍學生學費而不加以限制陳
家其言牟員斤量後文論及牟員之意見

不必多所討論汪榮寶倡議終止討論雷奮提出質特
二條經審查股客復議長遂付表決分二次(一)刪去

陳善同叅臚郎

主專任民部四年于茲於戊戌年之於戊戌

能日見成效。且將有始而無終。諸如此類。指不勝屈。而凡屬行私。不論才藝不循資格所好者。盡屬浮薄一流。

七日肅邸子見時監國會將原奏發給閱看並諭令曰務須認真勿再令人指摘云

案資政院議員對於擴張軍師問題多主贊成以

事彙譯

京電云直隸總督陳夔龍有告退之意

上海五洲大藥房設分杭州育青市廣告

購買集益保商票者鑒

湖北銀捐票頭彩五萬元

開四海萬華樓

廣信實業資本公司

勝家縫紉女校刺繡成績展覽會預告

文桂香梅樓

戲日日拜禮日九十臺舞新辦商

角三位每位價減戲夜社劇新

角二位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

角一位每位價減戲夜社劇新

吉林辦理清鄉 ○古

裁驛站案（二讀） 查參禁烟不力印委各官案（初讀）
捐歸入地方案（二讀延會） 革除司房以免指部說詐案

[illegible]

湖北諮議局第二次常年會現已屆滿四十日惟初讀之交審查尙未報告者甚多勢非延長會期不可時照章是

表冊三份具文詳請憲台鑒核備案
咨部查核等情刻已咨陸軍部度支部查核備案

湖州西門通益棧棧公司

冬令服此治病強體

湯君振威服自來血得治愈遺精健體之實驗

五洲大藥房主人台鑒：湯君振威，年三十餘，素體強健，近因勞心過度，致患遺精，夜夢頻繁，精神萎靡，面色萎黃，飲食無味，百藥無效。後經友人介紹，服自來血一瓶，即覺精神振作，食慾增加，連服三瓶，遺精全愈，體力日強。特此登報，以誌謝忱。湯君振威 啟

保谷火險公司賠款迅速

同義堂藥房廣告

老公茂洋行廣告

山東博山玻璃公司招股票 九開標頭標參萬元

廣慶醫院廣告

嘉秀地方自治研究所優等畢業員

精弱之體變為強國之民

徐君翼和服自來血得補體弱血虧腎衰之功效

五洲大藥房主人台鑒：徐君翼和，年四十餘，素體強健，近因勞心過度，致患血虧腎衰，精神萎靡，面色萎黃，飲食無味，百藥無效。後經友人介紹，服自來血一瓶，即覺精神振作，食慾增加，連服三瓶，血虧全愈，體力日強。特此登報，以誌謝忱。徐君翼和 啟

治白濁橫痃各症
聖門毒
手聖門毒
治白濁橫痃各症
聖門毒
手聖門毒

名醫治白濁橫痃各症
聖門毒
手聖門毒
名醫治白濁橫痃各症
聖門毒
手聖門毒

注意者閱
意注者閱
意注者閱

二十種咳嗽症均宜服 艾羅療肺藥說

一、風寒咳嗽：此症多因風寒感冒，肺氣不舒，咳嗽聲重，痰多清稀，服艾羅療肺藥，能宣肺化痰，止咳平喘。
二、肺熱咳嗽：此症多因肺熱內盛，咳嗽聲嘶，痰多黃稠，服艾羅療肺藥，能清肺熱，化痰止咳。
三、肝火咳嗽：此症多因肝火上升，肺氣受灼，咳嗽聲嘶，痰多黃稠，服艾羅療肺藥，能清肝火，化痰止咳。
四、脾虛咳嗽：此症多因脾虛生痰，咳嗽聲重，痰多清稀，服艾羅療肺藥，能健脾化痰，止咳平喘。
五、氣喘咳嗽：此症多因氣喘發作，咳嗽聲重，痰多清稀，服艾羅療肺藥，能平喘止咳，化痰平喘。
六、肺癆咳嗽：此症多因肺癆初起，咳嗽聲嘶，痰多黃稠，服艾羅療肺藥，能清肺熱，化痰止咳。
七、肺痿咳嗽：此症多因肺痿初起，咳嗽聲嘶，痰多黃稠，服艾羅療肺藥，能清肺熱，化痰止咳。
八、肺癰咳嗽：此症多因肺癰初起，咳嗽聲嘶，痰多黃稠，服艾羅療肺藥，能清肺熱，化痰止咳。
九、肺癰咳嗽：此症多因肺癰初起，咳嗽聲嘶，痰多黃稠，服艾羅療肺藥，能清肺熱，化痰止咳。
十、肺癰咳嗽：此症多因肺癰初起，咳嗽聲嘶，痰多黃稠，服艾羅療肺藥，能清肺熱，化痰止咳。

上海中法大藥房啟
上海中法大藥房啟
上海中法大藥房啟

包醫各種奇症
包醫各種奇症
包醫各種奇症

譯文滙報

日本故示奧英親裁 ○十八日倫敦路透電云日本向英國難日本西博巴羅公司訂造五萬噸級戰洋行艦一艘排水量二萬七千噸價銀美金一百五十萬磅此合同以一段之鍋甲及軍器均須英國所造者聞日本望藉此合同以期日本喜悅英國工藝之意以英日聯盟之親熱譯文匯報

香港葡人抗議新例 ○十八日香港電云僑居香港之葡萄牙人昨夜會集談及意欲對里斯本抗議新例題送教民

鼠之可以攝。庶免百邪。邪隨毒之氣蔓延於人身。以遭地
室內作。並見之。處。寒重消毒。或用鹹水或洋油洗滌之。則
方之害更有。無提。鼠之。法。將有鼠。之。衣服及各種物
件。閉鎖於不透氣之箱內。五日後。取之。鼠必飢死。總之。百
斯。如。在。種。傳染病中。最。爲。猛烈。患者。十。死。八。九。無。特。效。
之。療法。能。激。動。胃。腸。或用。法。勒。減。鼠。族。即。鼠。之。病。因。療法。
也。

華英大藥房廣告

人之一身無非日氣血... 濟生所製補血丸... 此丸實大有功於補血... 凡血虛者服之無不神效... 總發行所設於上海... 分售處遍及各埠...

家有小兒不可不看... 戒煙總社... 戒煙丸...

上海文明煙社遷移贈彩廣告

本藥房自遷文明煙社以來... 茲因舊址狹窄... 遷至新址... 凡購煙者... 贈送彩券... 抽獎機會...

頂上甜酒

行洋司百路溇四海上



行洋司百 行洋司百

英威大醫士補腦丸

此丸專治... 補腦益精... 凡腦力過度... 精神不振者... 服之立見奇效...

利泰呂宋煙行廣告

本行在... 經銷各國名煙... 品質優良... 價格公道...

除咳真神




有童稚咳嗽小兒肺弱... 此藥無不立驗... 專治傷風咳嗽... 氣管發炎... 痰多氣促...

林步青唱片新貨到

上海九四路兜安氏西藥公司啓

金納補大藥房



此乃男女老幼咸宜之大補陰陽第一聖藥... 凡體弱多病... 氣血兩虧者... 服之立見奇效...

藻文紐印刷廣告

本廠承印各種名片... 信箋... 帳簿... 印刷精美... 交貨迅速...

內外科姚良成醫

診所設於... 專治內外各科... 經驗豐富...

城內碩鐵庫所存火藥字號既由製造局諸製遺局代爲存放
宜者可以安居氏之心安然猶未足特也
善道批有臨時酌量辦理之語是其勢尚不能即行遷盡也草
製造局以不能多存爲訓則雖稱減其數而設有不測星見
之火亦未始不足以燎原况提督營既不覆於前道安知不更
不覆於今道綜此二者是仍在地方上人之自行傳讀而已

尊意何如爲醫官云我亦大爲稱許沈君云前蒙稱許可見
人已有所歷歷足以辦醫院且華人來就醫者較多於西醫
院此無他因辦醫官一人與有病者風俗相同故得大家之信服
諸西重於此爲愈爲成障我華人自設醫院並開設在租界內
則租界外沈君願設在租界外西醫官云聽沈君無論力爲
自設醫院有能能力我亦設成惟華人自檢自驗恐難爲一
一風疫發現時我實難當此責任西重爲雷君云上海租界
查照祇分兩類一爲外國人一爲中國人照華商所議自行檢
查照法仍不能抵制風疫之散播但願華人一面恐恐不
願西人一面之性命何得謂之和平變來德云諸公爲國事
我等均已認可惟第二條須由德華處西醫同去檢檢西醫
不過隨往並無看脈等事諸公何尙堅執不允沈君云我等所

十六日工部局商會邀請各埠公舉董事至局與工部局公舉之西醫會商檢査鼠疫之事上海商務總會公舉總理周金殿君協理卽李鴻章君沈仲禮君鄭煥卿君廖錦泉君許錦棠君許祥甫君葉謙孫生君沈山東郭玉瑞之君洋貨各業公舉王西月君楊松田官民君錢業陳紫照君錢金公所祝蘭蘭君蘭業絲發楊信之君林業許公若君於五時至工部局與西董怡和藍白爾君豐裕葛雷君律師哈畢托君麥來德君及衛生處醫官禮君君總辦雷復教君副總辦麻經禮君等開議後華董沈仲禮君已探知華商所提檢査章程七條聞小葉議事廳各納捕西董已採納華商公舉論檢査一切並通傳染病者各一概取消西董藍君答云此已早經查驗一切並無傳染君又問近聞檢査鼠疫又擬有新章不知確否麻君即將所提華章文沈君閱看並聲明此係提案並不實行將來欲發實行亦必先請中西董事聯合允准方可施行周金殿君邵澤君先後我們今日重來此並合爲租界代表實係欲保護我華事斟酌而不辦法使華商不得免驚恐以期順順現情有我等公議捕房四條在此由滙欽甫君譯成西文交與各西董閱看第一條一切普通傳染病概不查檢西董贊成第二條凡租界華人如有染疫死者其棺殮照中國風俗由公議捕房自行殮葬西董贊成第四條防疫捕房均由公辦自辦亦贊成第五條查疫一事最易隱瞞如華人患病形似鼠疫之病立即報告中國自設醫院由院中醫官前往調查一節西董一贊周金殿答稱商酌因上海鼠疫業已發現此病傳染極易香港廣東往來船隻傳染至數十萬人諸公若輕視查驗則放滬中西人士無不人人自危焉沈君起而西語詳述海來船中現鼠疫由華人自設醫院自行調查治消滅情形反覆辨歷一時之久西醫藍爾君云查鼠疫如救火若不認真盡力彈辦傳染其速死人必多將有不能行救之慮余何藍君云華人辦醫院所需款項西醫及造屋等事工部局均可幫助沈君起立曰此等醫院華人集款甚易民待哺感謝盛情至近屋亦能自行辦理如恐華人自辦醫院不能嚴密請聽我每年出辦醫院情形我逢每年夏秋在租界內開辦時疫醫院歷年七月八月所醫愈之人總有三千以外前年屢蒙前任衛董總醫官稱許今年夏秋所辦醫院情形爲言醫官自目觀不知

留報者不要說前來之人與情人所不願者我等是以不能應允西董咸云今日開會議議密聞公人言除鼠疫外其餘傳染之病請勿檢査是檢査鼠疫一節已屬明允承認是以我等尤將章程七條取消乃今日公平等之意又併鼠疫亦請免查是而無信以後再有公國恐將全無效力且事近欺騙放滬西人勢將全體反對今日會議之一番和平初意全歸水泡設果開事誰執其符是時中西各董需氣激昂於是陳紫照君與田賓君先後退座面因此事已大受影響再行檢査人心一亂商業必致損壞王瑞君之曰大總統既因有檢査七條章各欲求變去以致目前無人顧問目前總請先定人心要沈君又云並非不查係請改由華人自查又磋商一時始始議定檢査此後由中國自設醫院派出華人之西醫醫者和平調查然恐一家婦女向未驚覺再倍同一女醫士同往以順民情至檢査地段地華董華董請給小輪巡遊時始議定南至蘇州河至海常路即至西河南即至西門西董云其餘各處均不調查限期數個月內查清即止西董云云

辦法我等可謂順民情至矣盡矣務望諸君担任力調查並勸導愚民勿再疑惑以保安用周金殿君云如某貴董等俯順民情居民自能解去疑恐但須請工部局出曉諭曉諭居民之信西董均言今日爲時已遲速即從速辦理周金殿請告示此已備稿可下否先送交沈君仰聽一閱西董亦均應允語至此已鐘鳴提口不復多言沈君起而一閱西董亦均應允語先行散出各西董俟華董散後復行集議登不底稿轉至夜半一時始行散會云現沈君蘇君邵君等已分枝撥款寬地擬訂章程延聘醫官以期自設醫院早日親成告竣滬上居民從此又可安然高枕矣

訊辦疫事人三誌 ○公共工部局衛生處西醫員因檢査鼠疫釀成罷市滋鬧風潮經捕房先拿獲捕房行兇之趙阿四鍾阿青王阿年等十八名解奉公堂訊判判趙鍾二犯各枷一月期滿再各押西二年王阿生枷二禮拜期滿押西二年餘犯押候候趙六再行訊辦各情迭詳本報昨晨周德蘭律師即律師解經職員實大令迎入館事應息問會將此案輕重辦法直至午後一鐘始結案公堂即與

訊辦疫事人三誌 ○公共工部局衛生處西醫員因檢査鼠疫釀成罷市滋鬧風潮經捕房先拿獲捕房行兇之趙阿四鍾阿青王阿年等十八名解奉公堂訊判判趙鍾二犯各枷一月期滿再各押西二年王阿生枷二禮拜期滿押西二年餘犯押候候趙六再行訊辦各情迭詳本報昨晨周德蘭律師即律師解經職員實大令迎入館事應息問會將此案輕重辦法直至午後一鐘始結案公堂即與

十月十九日

十月十九日

何法除穢



北平師範館館長翁君芝蘭周

北平師範館館長翁君芝蘭周

有疾余知服紅丸十餘年矣其效如神

服之之後余知服紅丸十餘年矣其效如神

服之之後余知服紅丸十餘年矣其效如神

服之之後余知服紅丸十餘年矣其效如神

北平師範館館長翁君芝蘭周

有疾余知服紅丸十餘年矣其效如神

服之之後余知服紅丸十餘年矣其效如神

服之之後余知服紅丸十餘年矣其效如神

服之之後余知服紅丸十餘年矣其效如神



DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

[illegible]

解百勒 魚肝油

解百勒魚肝油之功效。為最有益之滋補品。其味甘美。易於消化。且能滋補身體。強壯筋骨。凡患肺病。咳嗽。氣喘。痰多。胸膈不舒。及一切虛弱之症。服之無不立見奇效。此油乃由新鮮之魚肝。經科學方法。精製而成。不含任何毒素。且能滋補身體。強壯筋骨。凡患肺病。咳嗽。氣喘。痰多。胸膈不舒。及一切虛弱之症。服之無不立見奇效。此油乃由新鮮之魚肝。經科學方法。精製而成。不含任何毒素。

上海英大馬路四十四號。大藥房均有代售。

肺部大部將

助肺呼吸香膠

肺部呼吸之重要。在於氣血之流通。若氣血不暢。則肺部受病。呼吸困難。咳嗽不止。痰多氣促。此皆肺部之徵兆也。本行特製此助肺呼吸香膠。能清肺化痰。止咳平喘。凡患肺部之症。服之立見奇效。此膠乃由名貴藥材。精製而成。不含任何毒素。且能清肺化痰。止咳平喘。凡患肺部之症。服之立見奇效。

上海英大馬路四十四號。大藥房均有代售。

麥芽酒

麥芽酒之功效。在於滋補身體。強壯筋骨。凡患虛弱之症。服之無不立見奇效。此酒乃由新鮮之麥芽。經科學方法。精製而成。不含任何毒素。且能滋補身體。強壯筋骨。凡患虛弱之症。服之立見奇效。

上海英大馬路四十四號。大藥房均有代售。

精印楹聯

精印楹聯之功效。在於裝飾門面。增加雅趣。凡欲購者。請向本行洽購。本行備有各種名聯。歡迎選購。

上海英大馬路四十四號。大藥房均有代售。

和時

和時之功效。在於滋補身體。強壯筋骨。凡患虛弱之症。服之無不立見奇效。此藥乃由名貴藥材。精製而成。不含任何毒素。且能滋補身體。強壯筋骨。凡患虛弱之症。服之立見奇效。

上海英大馬路四十四號。大藥房均有代售。

昨日黎明三句鐘鐘被火警門而入達周是晚並未歸家遂將邱氏右乳之上用一火猛刺，並開後燒機(地上遺有字)箱一個，擊中腹部而血流又湧以洋油放火燒這房裏中間聲起祝兒身已過期即被救燒報告四路分局派員立率長警前往彈壓勸救，遇一面飭二十七保十一團地保陸守祥親往請該婦完辦時適遇大令督省未回奉內陳派捕廳趙少尉赴該處。

出下勸助渡河經費 ○浦東三林塘河淤塞由紳董專准本縣田大章公親帶同各鄉需經費詳准上台在下忙並大槽頂下按款撥在案無如工程浩大難公益云

救火會要出燈 ○救火聯合會因短絀國會年限理應慶祝茲經該會會議定於本月廿日舉行提燈會在果育堂會齊然後至會館慶祝出外遊行至甘治公所云

委員放逐 ○漣源劉觀察於昨赴委海防查司馬前往滬軍營點名並發給餉銀

守財虜泉下痛心

氏劉江氏等前因爭奪家產各設道縣控告經本縣田大令
前赴司署提訊當由曹槐九等呈出調處獲得到之遺產共
有六萬七千五百元乃照會自治公所秉公調處在案茲以陳氏
有投標據其真自願捐助學費銀十萬兩求恩赦免劉江氏
妄爭程中永得稟後業已札飭候補知府現辦渾富鐵路總
查盧嵩山太守應著於昨來滬到縣知會大令論酌劉江氏連
將自認捐款迅速繳款以便轉呈核辦云

失火起火劫 ○前晚九點餘鐘英界南路第三十三號
伶人畢姓家忽然失慎當經鄰人幫同灌熄幸未成災事為捕
房查獲飭探前往查得畢姓保有火險銀一千兩已將情回稟
上報核示矣 又老周居南芳大厝里九百三十三號門牌樓
上前晚十時忽然起火由捕房差鐘響報救火會到搶救七
樓板板幸未成災 又前晚兩下鐘餘新開派克路第三十七
第三十八號門牌某姓家忽然失慎經救火會四人馳往灌熄計
焚屋兩幢昨日捕房飭探往查因何起火及曾否保護嗣後核
辦

串竊洋錠犯案 ○湖北正興樂坊主坊四第亞記部

榮生、姜福坤等串竊洋靛三桶

由聯派探訪主章呈請協同吊喪原屬兩權各情已記前報茲據
水順祥及周章如轉稟協同洋裁員由邇客馬生與馬公廨
二人前來免責將馬掛案裁判立即開釋馬移還公廨
請訊原屬暫存昨日辦案文席同靜安寺捕房包探生周請提
謝主當由局中告明前情始各回廳

謝芳 ○本埠著名校書職雲仙館諸雲閣鮑飛雲等於
十九日禮拜日假座升桂菜園客車一日日以入塲券兩紙相
賒合行誌謝

華洋瑣案

○劉何曾誤 此誤係劉粉舖舖東令傭戶搬運租租至北項公
館後七年米業一重慶泰源之憲其訪。劉粉舖一姓不過收同歷年修費並非買賣
故該泰源之憲其訪租主不認爲其應付切實廢款以免爭執嗣經該
館爲多因承領而後一叙結案其具詳○王案吳案 此案係劉粉元
與劉粉多因承領而後一叙結案其具詳○王案吳案 此案係劉粉元

期距傳避匿各原告紛紛投案請追傳弟鴻

[illegible]

激不振之勢亦意想所不到於是減租之議

[illegible]

害主人。特於門上作此暗記。入

探盜探盜將其所遇所爲告於衆自認得意衆服其能
機密以泄其跡且不告主人與主母蓋恐其驚惶也

就進諸君者在衣內暗藏短兵二人一起分途入城切莫
有人看出破綻來我們皆在菜市會齊我同此偵探先往察看
分途入城專報探領隨探至（阿里巴巴）所居之街見某
人上有白粉圍探即指爲仇人之宅盜曾領之又前行數武
入屋之門路偶見鄰門上亦有粉圍乃指問探曰此家
上之粉圍何意探即心中文懷無言可答（未完）

上海二馬路禮和洋行書記員

面色紅潤 精神充足 延食痔瘡之病

錢君少收服自來血竟得大功之惠書

五洲大藥房主人惠鑒：鄙人患痔瘡多年，痛苦萬狀，經友人介紹，服自來血一瓶，竟得大功。痔瘡全消，面色紅潤，精神充足，延食痔瘡之病。此藥之功，實非他藥所能及也。特此函達，以誌謝忱。

天發園盆湯

改裝開張大 益外國馬路中 益湯萬生對面

治牙聖手

治牙聖手 治牙聖手 治牙聖手

上海老永和紹酒棧開幕

上海老永和紹酒棧開幕 上海老永和紹酒棧開幕

新舞臺 協濟社戒煙丸

新舞臺 協濟社戒煙丸 新舞臺 協濟社戒煙丸

電氣運動機

電氣運動機 電氣運動機 電氣運動機

信大莊啟事

信大莊啟事 信大莊啟事 信大莊啟事

虹口葉慶和藥舖興化佳市

虹口葉慶和藥舖興化佳市 虹口葉慶和藥舖興化佳市



大學眼藥 治時行目疾 治時行目疾 治時行目疾

大學眼藥 治時行目疾 治時行目疾 治時行目疾

青州水門汀有限公司 青州水門汀有限公司 青州水門汀有限公司

片戲器機聲留良改廠布倫可 片戲器機聲留良改廠布倫可

昌丁全 昌丁全 昌丁全